



p.12 Salon des artistes du 3^e
#Evènement



p.18 Forum de rentrée
#Zoom



p.23 Semaine bleue
#Seniors

Mag3

n°17

Septembre/Octobre 2018

Toute l'actualité du
3^e arrondissement de Paris

LES
TRAVERSÉES
DU MARAIS

#Sommaire

p.4. Retour en Images

Retour sur les événements
de juin/juillet



4

p.8. Actus

Les événements
de septembre/octobre

p.12. Événement

Salon des artistes du 3^e

p.13. Portrait

Lapparra Orfèvre

p.14. Festival

Les Traversées du Marais

p.17. Carreau du Temple

Programme septembre/octobre

p.18. Zoom

Forum de rentrée



14

p.23. Seniors

Semaine bleue

p.24. Côté3

Nouveaux commerçants



18

p.26. Tribunes



12



13



16

Mag3

n°17

Toute l'actualité
de votre arrondissement

Directeur de publication : Pierre Aidenbaum

Coordination et rédaction : Sandy Daboulet - Tél. 01 53 01 75 14

Conception et réalisation : Atelier Rabotte & Maya

Publicités : OPAS - 01 49 29 11 20

Impression : PRINTCORP Distribution : La Poste

© Couverture du journal : Roberto Frankenberg

© Vignettes : D.R.

Pour consulter
la version
numérique
de votre
magazine
flashez ce
QR Code



#Édito

C'est la rentrée !

Plusieurs moments forts vous attendent en septembre. Depuis plusieurs années à vos côtés, le 3^{ème} arrondissement ne cesse d'avancer en conjuguant dynamisme, innovation et solidarité.



En ce début d'année scolaire, je tiens à souhaiter une bonne rentrée à tous ceux qui font l'école, les élèves, les équipes enseignantes, la caisse des écoles, les services de la ville et de l'éducation nationale qui sont au service des enfants et des parents.

En cette nouvelle rentrée, je souhaite que notre arrondissement reste attractif et convivial, qu'il réponde aux besoins des familles mais également qu'il continue d'être attentif aux personnes en difficulté.

Je souhaite également poursuivre notre politique en faveur de l'éducation et de la culture, pour qu'elles soient accessibles au plus grand nombre et à cet égard, je salue l'ambition du Marais Culture + qui réunit une vingtaine d'institutions culturelles du Marais et que nous accueillerons le 8 septembre pour l'opération des Traversées du Marais (dossier page 14).

Septembre, c'est aussi la rentrée citoyenne, à travers le traditionnel Forum de rentrée qui réunira de nombreuses associations locales le samedi 8 septembre (dossier page 18).

Cette rentrée est également celle d'une nouvelle édition du Budget participatif, née de l'ambition portée par Anne

Hidalgo dans son programme, de permettre aux Parisiens d'être de véritables "acteurs de leur ville" ; vous êtes donc appelés à voter du 7 au 23 septembre pour choisir vos projets pour Paris et pour notre arrondissement !

Aussi, dans le cadre de la réforme du statut de Paris, une consultation des électeur.trice.s des quatre arrondissements centraux dans la perspective de leur regroupement en 2020 est organisée du 8 au 14 octobre ; cette consultation portera sur le choix du bâtiment de la future mairie de secteur (entre la mairie du 3^e ou du 4^e) ainsi que le nom du futur secteur ; les documents d'information ainsi que le bulletin de vote vous seront adressés par voie postale.

Encore une fois je tiens à saluer toutes celles et tous ceux qui s'impliquent pour améliorer la qualité de vie de nos quartiers et notamment les 4 conseils de quartier que je vous invite à investir pour partager vos idées pour améliorer votre arrondissement.

Je vous souhaite donc une bonne rentrée, en attendant d'avoir le plaisir de vous retrouver au forum de rentrée le samedi 8 septembre.

Pierre Aidenbaum

Mairie du
3^e arrondissement
de Paris

2, rue Eugène Spuller
75003 PARIS
Tél. : 01 53 01 75 61

@ www.mairie3.paris.fr
Mairie3paris
www.facebook.com/Mairiedu3
www.twitter.comMairiedu3

LA
MAIRIE
DU



L'heure d'un premier bilan du contrat local de sécurité du 3^{ème} arrondissement

Le 27 juin dernier, Pierre Aidenbaum, Maire du 3^e, et son adjoint en charge de la sécurité, Benjamin Djiane, ont souhaité réunir le conseil de sécurité et de prévention de la délinquance du 3^{ème} arrondissement en formation restreinte (mairie centrale, mairie d'arrondissement, commissariat, parquet, direction de la prévention, de la sécurité et de la protection,...), deux ans après la signature du contrat de prévention et de sécurité 2016 – 2020 du 3^{ème} arrondissement. Ce bilan a permis d'évaluer l'impact des actions menées, et au Maire et à son adjoint de redire toute leur détermination à garantir la tranquillité et la sécurité des habitants.



© D.R.



© D.R.

Commémoration

Commémoration de l'appel du 18 juin au monument aux morts de la mairie du 3^e avec les enfants des écoles de l'arrondissement.



© D.R.



© D.R.

#Retour en Images



© D.R.



© D.R.

Semaine Locale du Handicap

Exposition, projection, atelier pédagogique, balade exploratoire... la dixième édition de la Semaine Locale du Handicap a eu lieu du 18 au 24 juin dernier. L'occasion pour chacun de porter un regard objectif sur la situation du handicap dans le 3^e arrondissement et de percevoir les progrès de ces dernières années.



© D.R.



© D.R.

Défilé M'Panam Casa Palabre

Encore une très belle édition du défilé solidaire M'Panam Casa Palabre sur le parvis de la Mairie du 3^e le 23 juin dernier, en présence de M^{me} Christiane Taubira et du Maire du 3^e, M. Pierre Aidenbaum. Grâce à la vente de vêtements qui a suivi le défilé, l'association financera cette année, l'achat de matériel servant au services de néonatalité des dispensaires de Bamako.

Second Square Summertime

Du 8 au 14 juillet dernier, la halle du Carreau du Temple est devenue une bulle d'oxygène au cœur de Paris, sous le signe du foisonnement et de la pluridisciplinarité : food, musique, sport, foot, bal...

Et dans le cadre de la saison France-Israël 2018, la culture de Tel-Aviv, sa gastronomie, son design et ses artistes ont été mis à l'honneur, notamment avec le brunch d'ouverture orchestré par Yoni Saada du restaurant Bagnard et de Top Chef IV.



© D.R.

▲ Anne Hidalgo, Maire de Paris, Aliza Bin-Noun, Ambassadrice d'Israël en France, Pierre Aidenbaum, Maire du 3^e et Ariel Weil, Maire du 4^e.



© D.R.



© D.R.

Réforme statut de Paris

Conférence des arrondissements à la Mairie du 3^e jeudi 28 juin. Un débat pour permettre d'éclairer le vote sur le choix du site pour la future Mairie du secteur qui regroupera les 4 premiers arrondissements de Paris.

En présence d'Anne Hidalgo, Maire de Paris, Bruno Julliard, Premier Adjoint à la Maire de Paris, Pierre Aidenbaum, Mairie du 3^e, Ariel Weil, Maire du 4^e, Jacques Boutault, Maire du 2^e et des élus.es.



© D.R.



© D.R.

Bal du 13 juillet

À l'occasion de la fête nationale, la Mairie du 3^e a une nouvelle fois organisé son traditionnel bal le 13 juillet sur le parvis de la mairie. Si les enfants ont eu l'occasion de se déhancher en début de soirée sur une playlist qui leur était entièrement dédiée, les grands ont pu se déchaîner sur la piste de danse jusqu'au bout de la nuit !

* Offre valable jusqu'au 30/11/2018 dans notre magasin sur présentation de cette page

Libérons votre musique!

M Bastille

Proximité - Conseil - Essai - Suivi

Paul Beuscher

-10%*

Spécial Rentrée

21 boulevard Beaumarchais - 75004 PARIS

LES OPTICIENS MUTUALISTES

AUDITION MUTUALISTE

**LES OPTICIENS MUTUALISTES MARAIS
AUDITION MUTUALISTE MARAIS**

54 rue de Sévigné - 75003 PARIS, toujours proche de vous !

NOUS VOUS ÉCOUTONS... VENEZ NOUS VOIR !!

Ce que vous avez apprécié chez nous depuis des années est toujours à votre disposition :

- De l'accueil chaleureux de l'équipe de techniciens et techniciennes au choix des verres et prothèses fournis par les fabricants les plus réputés.
- Des offres dans toutes les gammes de prix, des montures créateurs ainsi que des marques que vous cherchez... les lentilles, les lunettes solaires...
- Le tiers payant sécurité sociale et complémentaires, paiement en 3 fois sans frais...

Et en plus des offres toute l'année pour vous permettre de découvrir de nouveaux produits et de nouveaux services !

CENTRES OPTIQUE ET AUDIO OUVERTS A TOUS !

Optique : 01.48.87.88.59
Audio : 01.48.87.43.52 (sur rendez-vous)

Métro Saint Paul ou Chemin Vert
Ouverture du lundi au vendredi de 9h30 à 18h00

Octobre Rose

Dans le cadre du mois Octobre Rose, les associations Prolific et Skin combinent leurs ADN pour mener solidairement la lutte contre le cancer du sein et présentent une grande exposition mêlant "Art, Science et Thérapie". L'association Prolific, bien implantée dans le 3^e arrondissement, mène des projets de recherche innovants dans la lutte contre le cancer du sein et crée des rencontres entre chercheurs et grand public. L'association SKIN, parrainée par l'artiste pochoiriste Jef Aérosol, œuvre en faveur des femmes touchées par le cancer du sein, et encourage la création artistique dans le parcours de guérison.

La Mairie du 3^e accueille ce projet artistique inspiré de photographies de cellules prises en laboratoire qui permet à 13 binômes femme/artiste de pouvoir s'exprimer dans un travail libre et libérateur.

Plusieurs autres artistes participeront à cette exposition 2018 comme la jeune photographe Camille Ropert, le plasticien de renommée internationale Rachid Koraïchi, les stylistes haute couture Ece et Ayse Ege, fondatrices de Dice kayek. Des performances live artistiques et musicales seront proposées le 9 octobre lors de l'inauguration par A.R.D.I.F, The black Bird, Erwan Guéroué ou encore Venus Sylver.

À L'OCCASION DU MOIS D'OCTOBRE ROSE
SKIN & PROLIFIC
 EN PARTENARIAT AVEC LA MAIRIE DU 3^E VOUS PRÉSENTENT
« C COMME ... »
 EXPOSITION ART, SCIENCE & THÉRAPIE

VERNISSAGE
 LE MARDI 09
 À PARTIR DE
 18H00

**09
 19** OCTOBRE 2018

MAIRIE DU 3^E DE PARIS
 2, RUE EUGÈNE SPULLER

Logos: Skin, Prolific, Mairie du 3^e de Paris

➔ Vernissage le mardi 9 octobre à 18h
 Exposition "C comme..." du 9 au 19 octobre à la
 Mairie du 3^e
www.prolific.fr et www.associationskin.org



#Exposition

“Au-delà des murs”

L'association Art et Prison France organise à la Mairie du 3^e, une exposition internationale d'art créé en prison. Celle-ci présentera la collection de l'association allemande Art and Prison (<https://artandprisonberlin.jimdo.com>).

Uniques par leur qualité et leur diversité, la quarantaine de tableaux réalisés par des détenus de plusieurs pays du monde rappelle qu'existe en tout homme le besoin de créer et que l'art peut émerger des endroits les plus inattendus. L'exposition sera accompagnée de conférences et d'une projection du documentaire "Un demi-mètre carré de liberté". L'œuvre d'art apparaît comme une médiation poétique où s'exprime l'humanité de chacun.

➔ Du 22 octobre au 10 novembre 2018 à la Mairie du 3^e
<https://art-et-prison.fr>

#Actus

#Musique

Demandez le programme !

Avis à tous les mélomanes : Le nouveau programme De la musique avant toute chose est disponible ! Jazz, opéra, musique ancienne ou contemporaine, la mairie du 3 vous propose des rendez-vous musicaux éclectiques gratuits ou en libre participation.

Programmation disponible sur

www.mairie03.paris.fr

[Facebook.com/Delamusiqueavanttoutechose](https://www.facebook.com/Delamusiqueavanttoutechose)

Contact : linda.lew@paris.fr



© D.R.

Fête de la lune



© D.R.

La Mairie du 3^e célébrera la fête de la lune le 26 septembre prochain. L'occasion de vous faire découvrir une tradition ancestrale au travers de nombreuses animations : atelier de calligraphie et d'origami, maquillage pour les enfants, concert de musique, exposition du 24 au 29 septembre...

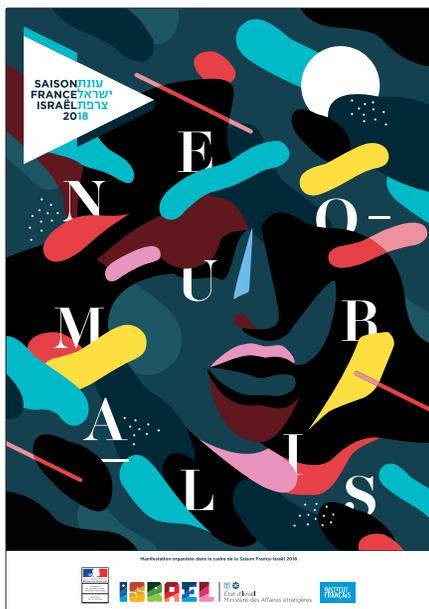
Entrée libre, programme sur www.mairie.03.paris.fr

Réunion publique isolement seniors

Depuis septembre 2018, la Mairie du 3^e, accompagnée par la Plateforme Autonomie Saint-Jacques, le Centre d'Action sociale de la Ville de Paris ainsi que les associations RESSAC Volontariat, La Clairière et le SSIAD Atmosphère, expérimente un nouveau dispositif de lutte contre l'isolement des seniors. Son objectif est de repérer les personnes en situation d'isolement et d'y apporter une réponse adaptée. Ce dispositif repose en partie sur les professionnels de la santé mais surtout sur vous, habitant.e.s,

voisin.e.s et commerçant.e.s qui êtes en contact avec une personne seule. Ce dispositif a aussi vocation à indiquer à celles et ceux qui ont du temps à offrir, des associations auprès desquelles s'engager. Nous vous invitons le lundi 24 septembre à 18h30 à une réunion publique de présentation du dispositif à la Mairie du 3^e.

➔ **Pour signaler une personne isolée ou participer au dispositif vous pouvez contacter le 01 44 07 13 35 ou par mail isolement@autonomie-paris-saint-jacques.fr**



#Exposition

NEO MURALIS

A l'occasion de la Saison France-Israël, The Next Movement présentera un parcours artistique novateur autour de l'art urbain contemporain.

Des street-artistes français et Israéliens s'attacheront ainsi à collaborer autour de performances, une occasion ludique d'échanges, de partage et de réflexion au cœur de l'espace public.

Les artistes du collectif Prettiness de Tel Aviv investiront une structure éphémère lors d'une performance en direct dans la cour de la Mairie du 3^e.

➔ Du 9 au 29 octobre dans la cour de la Mairie du 3^e

Caserne des Minimes

➔ Samedi 15 septembre :

portes ouvertes de la Caserne des Minimes dans le cadre des journées du patrimoine.

➔ Lundi 17 septembre à 19h :

réunion publique de présentation du projet de la Caserne des Minimes.

➔ Jeudi 20 septembre à 11h :

pose de la première pierre au sein de la Caserne des Minimes en présence de la Maire de Paris.

FÊTE DES JARDINS

Les 22 et 23 septembre, venez vous promener dans les îlots de verdure du 3^e. A cette occasion, des ateliers de repotage, la réalisation de mini jardins ou encore la création de moulins à vent seront proposés au square du Temple – Elie Wiesel. Le dimanche 23, dans le jardin Anne Frank, découvrez la nouvelle table de ping-pong lors d'un tournoi. Des activités seront aussi organisées dans les jardins partagés du 3^e.

Un programme pour admirer et profiter du patrimoine vert de votre quartier !

Tout le programme de la fête des jardins sur www.mairie3.paris.fr



© D.R.

Les dates des prochains Conseils d'Arrondissement

➔ le mercredi 12 septembre à 18h30 : Réunion publique sur le Carreau du Temple suivie du CA à 19h30

➔ le lundi 29 octobre à 19 h

➔ le lundi 26 novembre à 19 h

#Budget Participatif

La période de vote approche

Le vote de sélection des projets du Budget Participatif débutera le 7 septembre et prendra fin le dimanche 23 septembre 2018. Pendant toute la période du vote, les parisien-ne-s peuvent choisir les projets qu'ils jugent prioritaires pour Paris et leur arrondissement.

Le vote se fait soit par voie numérique sur www.budgetparticipatif.paris, site internet où il est également possible de consulter les projets en amont de la phase de vote. Vous pouvez également voter soit physiquement, à l'hôtel de ville, à la mairie, ou dans les urnes installées sur l'espace public.

Tous les parisien-ne-s sont admis à voter sans condition d'âge ou de nationalité. Cette année 9 projets seront soumis au vote dans le 3^e arrondissement et vous pourrez en sélectionner jusqu'à 4.

➔ Infos : www.budgetparticipatif.paris

Inauguration
du livre du marché
Enfants Rouges

Le plus vieux marché de la Capitale vous livre enfin ses recettes ! Le samedi 22 septembre à 18h à la librairie Comme un Roman, venez découvrir cet ouvrage composé des recettes des commerçants et illustré par les photographies en noir et blanc de Milomir Kovacevic. Préfaces d'Isabelle Marant, Jérôme Dreyfus et de Charles Pépin.

Samedi 22 septembre à 18h, à la librairie Comme un roman au 39 rue de Bretagne



© D.R.

Restauration de
la Pietà d'Eugène
Delacroix à l'église
Saint-Denys-du-
Saint-Sacrement

© D.R.

L'église Saint-Denys-du-Saint-Sacrement, située à proximité de la place des Vosges, abrite la "Pietà", l'une des peintures murales d'Eugène Delacroix, l'un des plus grands peintres français du 19^e siècle. Six mois de travaux financés par la Ville de Paris ont été nécessaires pour restaurer ce chef-d'œuvre datant de 1840, un tableau commandé par le comte de Rambuteau, alors Préfet de Paris.

#Evènement

Salon des artistes du 3^e

Retrouvez nous pour une nouvelle édition du Salon des artistes du 3^e arrondissement le samedi 8 et dimanche 9 septembre 2018.

Cette année encore, nous mettons à l'honneur les artistes du quartier qui viennent exposer leurs œuvres. Peinture, photographie, dessin, sculpture...

Une sélection éclectique qui exprime leur créativité, originalité et talent.

C'est avec grand plaisir que nous vous invitons à venir découvrir les

créations, rencontrer leur auteur et échanger avec eux. Parce que les œuvres d'art contribuent à former notre jugement, notre esprit critique, participent à notre ouverture d'esprit et que notre arrondissement compte de nombreux artistes qui savent susciter l'émotion, la rêverie ou le questionnement.

Tout au long du week-end nous vous donnons rendez-vous au Salon des artistes pour partager un moment artistique et convivial. Nous vous souhaitons une belle visite !

➔ **Samedi 8 et dimanche 9 septembre de 11h à 18h**

➔ **Vernissage samedi 8 septembre à 16h à la Mairie du 3^e**



CelineOMS.



Lila.



Lindadora.

#Portrait

Lapparra Orfèvre

Si vous avez toujours rêvé de voyager dans le temps, il y a un endroit pour cela : Lapparra Orfèvre. Niché dans une petite cour au 157 rue du Temple, Lapparra est l'un des derniers ateliers historiques d'orfèvrerie en activité dans le Marais, quartier traditionnel des orfèvres parisiens.

Fondée en 1893, la maison fait partie des brillants exemples du luxe et de savoir-faire français puisqu'elle a travaillé pour les plus grands joailliers de la Place Vendôme et les têtes couronnées.

Arts de la table, cadeaux de mariages, naissances, coupes sportives... l'atelier répond aux commandes de décorateurs, de bijoutiers joailliers et même de chefs d'état français et étrangers à la recherche de pièces exceptionnelles.

En devenant propriétaire de cette maison prestigieuse en 2014, Odile Casset de La Chesneraie, qui a travaillé comme designer auprès de grands noms comme Dior ou Hermès, a su ainsi mélanger tradition et modernité dans les nouvelles pièces confectionnées dans l'atelier, grâce à des techniciens qui tirent leur art et leur technicité de longues années d'expérience.

Son souhait ? Mélanger davantage les matériaux et travailler avec d'autres artisans et surtout faire de ce lieu un musée où chacun pourrait ainsi visiter les équipements conservés d'origine : ici vous pourrez par exemple admirer la plus grande collection de matrices d'Europe avec des couverts qui datent d'avant 1893.

Un savoir-faire traditionnel qui mêle passion et créativité, on vous invite à pousser les portes de cette fabuleuse maison où vous trouverez forcément votre bonheur, un objet unique que Lapparra se fera un plaisir de créer spécialement pour vous.

157 rue du Temple

01 42 72 16 20

info@lapparraorfevre.com



Les Traversées du Marais

SUR LE FIL

Marais Culture +, le réseau des institutions culturelles du Marais, vous donne rendez-vous du 7 au 9 septembre 2018 pour la 4^{ème} édition de son festival, toujours plus éclectique qui aura cette année le thème "sur le fil".

Petit aperçu de la programmation.

Jeu de piste littéraire

Constituez votre livre "collector", édition limitée à 300 exemplaires, d'une jolie fable écrite par Mathias Malzieu, auteur, musicien, réalisateur et amoureux du 3^e. Grace aux énigmes et indices, six institutions culturelles vous feront découvrir leurs lieux somptueux pour trouver les chapitres.

1^{er} chapitre et mode d'emploi disponible à la Mairie du 3^e. Rencontre-dédicace et finalisation du livre avec l'auteur, dimanche 9 septembre à 16h à la Mairie du 3^e.

Mairie du 3^e, 2 rue Eugène Spuller

Du vendredi 7 au dimanche 9 septembre de 10h à 18h

Infos: linda.lew@paris.fr

CONCERT EN FAMILLE

Wake up Clarinet ! Oran Etkin & Timbalooloo

Plus qu'un concert pour enfants, ce sont de véritables performances d'éveil musical que crée Oran Etkin qui invite son jeune public à voyager comme des funambules entre terres du jazz et musiques du monde, avec Duke Ellington et Tito Puente.

Musée d'art et d'histoire du Judaïsme/Hôtel de Saint-Aignan - 71 rue du Temple - info@mahj.org

Dimanche 9 septembre à 16h30





LA SPIRE

Chloé Moglia

La spire est un terme inventé par la chorégraphe aérienne pour nommer la spirale en filin d'acier de 6,5 mètres de hauteur et 18 de longueur, en trois boucles, qu'elle a pensée comme une structure-sculpture à la fois vaporeuse et monumentale. Cinq interprètes féminines suspendues et une musicienne, Marielle Chatain, invitent le public à suivre le fil d'une extraordinaire ascension. À l'issue du spectacle, des ateliers de pratique artistique seront initiés par Chloé Moglia et les "suspensives", ainsi que des ateliers pop-up et découvertes graphiques animés par la Gaîté Lyrique. Une performance inédite de Chloé Moglia et Marielle Chatain clôturera la journée.

Le Carreau du Temple, 4 rue Eugène Spuller

www.carreaudutemple.eu

Dimanche 9 septembre 2018 / 15h / Halle / Entrée libre / Tout public

Spectacle suivi d'ateliers de pratiques amateurs et d'une performance inédite / Cirque contemporain

BAL CONTEMPORAIN



© ALEXIS KOMENDA

Micadanses

En partenariat avec la Cité internationale des arts

Le bal est un moment de danse décomplexé et ouvert à tous, où la musique embarque les corps et les esprits dans un bien-être collectif. Quel que soit votre âge

ou votre jeu de jambes, venez partager la piste sans critère de performance et terminer cette première journée des Traversées du Marais en faisant chauffer le dance-floor !

Programmation hors les murs à la Cité internationale des arts - 18 rue de l'Hôtel de Ville - 75004 Paris

Vendredi 7 septembre De 20h30 à 23h

#Festival

EXPOSITION BD

EXPO Peyo, Schtroumpfez le fil !



Devinette : quels sont les personnages de la bande dessinée franco-belge qui ont acquis une renommée mondiale et fêtent leur 60^{ème} anniversaire cette année ? Les Schtroumpfs ! À travers une riche sélection de documents rares, de planches originales jamais exposées et de textes inédits, l'EXPO Peyo, se propose de retracer le parcours artistique d'un artiste indispensable du 9^{ème} art. Une exposition à ne schtroumpfer sous aucun prétexte !

Centre Wallonie-Bruxelles à Paris, 127-129 rue Saint-Martin - 75004 Paris / www.cwb.fr
Vendredi 7 septembre de 17h à 18h30
Samedi 8 et dimanche 9 septembre de 11h à 14h

CINÉMA EN PLEIN AIR

Elvira Madigan de Bo Widerberg

Comme à chaque rentrée, l'Institut suédois prolonge l'été en vous donnant rendez-vous dans le jardin de l'Hôtel de Marle. Selon vos envies, apportez chaise, coussin ou plaid... À défaut, la pelouse est à vous ! L'expression "Sur le Fil" fait écho à l'histoire (vraie) de la funambule Elvira Madigan, racontée dans ce film classique de 1967 réalisé par Bo Widerberg.

Institut Suédois, 11 rue Payenne

Samedi 8 septembre - 21h - Ouverture du jardin dès 20h30 - Durée 1h31



© 1967 AB SVENSK FILMINDUSTRI

RETROUVEZ TOUT LE PROGRAMME SUR MARAISSCULTUREPLUS.WORDPRESS.COM



Bastille, Vosges...

vous êtes
à la bonne
place
celle des
émotions

20 ANS D'EXPERTISE
DANS L'IMMOBILIER DE LUXE PARISIEN

Villaret
· immobilier



Bastille

12, rue Théophile Roussel,
75012 Paris
01 53 44 74 74

Marais

97, rue Vieille du Temple,
75003 Paris
01 42 78 17 78



www.villaret-immobilier.com

Schott
N.Y.C.

www.schott.eu



Schott store 21 rue Debelleye - 75003 Paris - Tél. : 01 40 27 81 18

SEPTEMBRE

LE
CARREAU
DU TEMPLE

OCTOBRE

Arts & Société

VIDEOBOX

LE SYNDICAT MAGNIFIQUE

➔ **Art vidéo - Du samedi 15 septembre au samedi 10 novembre 2018 (vernissage le vendredi 14 septembre à 18h30) / 10h-21h**

Vestiaire 9 / Entrée libre / Tout public
Dans le ventre du Carreau du Temple, parmi les vestiaires il en est un qui a été transformé en espace de projection vidéo.

LES CONCERTS FOULE SENTIMENTALE

Didier Varrod - France Inter

➔ **Chaque lundi / 19h30 à 20h30**

Salle de spectacle / Entrée libre sur réservation sur le site de France Inter
Tout public
Trois heures d'émission sur la chanson française et la scène francophone, dont une heure de musique live : c'est gratuit, ouvert à tous, servi sur un plateau, accompagné de l'acoustique parfaite de la salle de spectacle du Carreau du Temple !

FESTIVAL JERK OFF

Danse, performance & Culture Queer

➔ **Du vendredi 14 au dimanche 16 septembre 2018**

Festival dédié aux cultures et aux corps queers, Jerk Off propose pour la troisième édition au Carreau du Temple un panorama d'écritures scéniques alternatives aux codes hétérosexuels dominants, qu'elles soient chorégraphiques, théâtrales ou performatives.

CINÉCLUB - EN PARTENARIAT AVEC CINÉCARO

Projection de film suivi d'un débat

➔ **Le mardi 25 septembre / 19h**

Salle de spectacle / Tarif C / Tout public
Depuis son ouverture, le Carreau du Temple propose une sélection de films

projetés dans la salle de spectacle, articulée autour d'un thème défini chaque année. En connivence avec CinéCaro, association du 3^{ème}, il s'agit de faire découvrir des films d'auteurs, fictions ou documentaires sur la thématique de la sensualité.

FESTIVAL AVIS DE TURBULENCES

Danse contemporaine / À l'initiative de L'Etoile du Nord, Scène conventionnée danse / Une soirée, deux spectacles

➔ **Vendredi 28 septembre 2018 / 19h30**

Salle de spectacle / Tarif A / Danse / Tout public

Certains opérateurs culturels vouent un fervent travail au repérage et à la diffusion de talents "immergés" qui n'attendent que cela, au sens propre : montrer une partie de l'iceberg.

Lifestyle & Alimentation

LE CARREAU FAIT SA RENTREE

Rencontres & démos des associations sportives et culturelles 2018/2019

➔ **Sam 8 septembre / horaires**

Espace / tarif

Démonstrations, initiations, cours XXL : voilà une forte dose de plaisir, de muscles et d'adrénaline pour commencer l'année du bon pied, découvrir de nouvelles disciplines et choisir ses activités pour l'année à venir !

FOOD TEMPLE

Festival culinaire / Banquets, brunch, marché de producteurs, ateliers & masterclass, espace Kids

➔ **Du vendredi 21 au dimanche 23 septembre 2018 / À partir de 10h**

Halle / Tout public

Les arts culinaires sont invités à s'emparer de la Halle le temps d'un week-end. Trois grands banquets exceptionnels orchestrés par des chefs de la nouvelle scène de la cuisine française sélectionnés par François-Régis Gaudry & ses amis, un marché gourmand de producteurs et d'artisans, enfin des ateliers et masterclass pour découvrir astuces et secrets de cuisine.

LE BRUNCH DU CARREAU

Gastronomie

➔ **Samedis 27 octobre 2018**

Brunch 11h-15h / Ateliers 15h30 à 17h
Bar / 12€ à 17€

Un samedi par mois, le Carreau du Temple invite un Chef à faire découvrir une palette de saveurs, de senteurs, d'épices et de recettes originaires de son pays. En s'associant au Refugee Food Festival, le Carreau du Temple s'assure le savoir-faire de Chefs cuisiniers venus de tous horizons.

SECOND SQUARE IMAG(IN)É

Festival transdisciplinaire #automne
Cinéma d'animation, bandes dessinées et livres animés

➔ **Du vendredi 26 au dimanche 28 octobre 2018**

Halle et Salle de spectacle / Entrée libre* / Tout public

En octobre, Second square se plait à entrer dans ce domaine créatif, là où l'imaginaire croise des savoir-faire multiples dans lesquels se mêlent récits, matières et objets en mouvement. Le dessin "animé" en format papier ou numérisé, de la bande dessinée au pop-up, y occupe une large place et ouvre de nouveaux champs de possibles.

ACCUEIL / BILLETTERIE : 2 RUE PERRÉE 75003 PARIS, DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 21H.

VOUS POUVEZ NOUS CONTACTER ÉGALEMENT PAR TÉLÉPHONE DE 10H À 18H AU 01 83 81 93 30

WWW.CARREAUDUTEMPLE.EU

SAMEDI 8 SEPTEMBRE DE 13H À 17H30
devant la Mairie du 3^e et le Carreau du Temple

FORUM DES ASSOCIATIONS **Votre** rendez-vous de la rentrée !

Comme chaque année, le forum de rentrée est le rendez-vous à ne pas manquer. Cette rencontre annuelle sera pour vous, habitant.e.s du 3^e, le lieu idéal pour rencontrer, échanger avec les associations et les acteurs de la vie locale et peut être même vous investir, à votre échelle, dans la vie de votre arrondissement. Le temps d'un après midi, les associations vous accueilleront devant la Mairie et le Carreau du Temple dans une ambiance chaleureuse.



#Zoom



© D.R.

Évènement phare en ce début d'année scolaire, le forum de rentrée réunit plus d'une centaine de participants regroupés en villages thématiques.

Découvrir, s'engager

dans la vie locale, discuter, échanger avec les associations et les élu.e.s, s'inscrire à des activités diverses et variées, tels sont les objectifs de cette journée entièrement dédiée aux habitant.e.s du 3^e. Le forum de rentrée, moment incontournable de la vie de notre arrondissement, permet de mettre en lumière le dynamisme de nos quartiers, ses enjeux et de mettre l'accent sur les dispositifs de participation locale dans un souci d'amélioration de la vie quotidienne.

Faites le plein d'activités pour cette nouvelle année !

Envie de pratiquer des arts martiaux, du pilates... ? Désireux de vous inscrire dans un atelier de théâtre ? Besoin d'une aide aux

devoirs pour accompagner vos enfants ? Le forum de rentrée saura répondre aux demandes de toute la famille en vous présentant une large palette d'activités. Afin de faciliter vos recherches dans les allées du forum, les différentes activités sont regroupées en quatre espaces thématiques : "Culture et loisirs" en rose, "Sport" en vert, "Cadre de vie et démocratie locale" en orange et "Mémoire et solidarité" en bleu. Les participants seront là pour vous aiguiller, n'hésitez pas à les solliciter ! De 13h à 17h30, rue Spuller

Les animations

Chorales, lecture, démonstrations sportives, improvisations théâtrales... les associations se mettent en scène et vous invitent à les rejoindre. Certains stands vous proposeront d'assister à un atelier pain pendant que d'autres vous charmeront avec leur dégustation de produits bio.



© D.R.

Cérémonie d'accueil des "Nouveaux Français"

Une nouvelle fois, la Mairie du 3^e organisera une cérémonie officielle en l'honneur des habitant.e.s qui ont fait le choix d'épouser la nationalité française. Cette célébration de bienvenue demeure sans nul doute un fort moment d'émotion et de citoyenneté.
12h à la Mairie du 3^e



© D.R.

La Maison de la Vie Associative et Citoyenne - Marais (MVAC)

Depuis janvier 2018, les Maisons des Associations (MDA) du 3^e et 4^e arrondissements se sont regroupées pour devenir la Maison de la Vie Associative et Citoyenne - Marais (MVAC).

Cette Maison est un véritable pôle ressources dédié au soutien et au développement de la vie associative et de la participation citoyenne à Paris.

Avec une équipe renforcée, un nouveau règlement intérieur socle, une ouverture augmentée à toutes les formes

d'engagement et un élargissement de ses horaires (soirs et week-ends), la MVAC pourra accueillir plus largement.

5 rue Perrée – 01 53 01 76 94 – maison.asso.03@paris.fr

Horaires d'ouverture au public : les mardis, mercredis et vendredis : de 10h à 18h30 - Jeudi : de 13h30 à 19h - Samedi : de 10h à 14h

Fermée lundis et jours fériés.

La MVAC du Marais est titulaire du label QualiPARIS, qui atteste la qualité du service rendu au public.

La rentrée 2018

Cette année encore, en raison de la baisse des effectifs dans les écoles, constatée sur tout Paris, la Mairie du 3^e a la responsabilité et la volonté de maintenir un équilibre de la carte scolaire. La Mairie veille à accueillir dans les meilleures conditions possibles les élèves et les enseignants tout en étant attentive aux ouvertures et fermetures de classes.

Par ailleurs, cette année nous accueillerons 3 nouveaux responsables d'établissements : M^{me} Géraldine Langlade à l'école Saint Martin, M. Yvan Estrach à l'école Béranger et M. Arnaud Duperrey, au collège Montgolfier.

Avant leurs départs en retraite, nous

avons tenu à honorer M^{me} Edith Gambade, Directrice de l'école Saint Martin, M^{me} Martine Pirez, Principale du collège Montgolfier et M. Alain Wagner, Directeur de l'école Béranger lors d'une fête à la Mairie du 3^e le 14 juin 2018.

Les toilettes dans les écoles

La Mairie du 3^e a entrepris la rénovation complète des sanitaires des écoles maternelles et élémentaires de l'arrondissement. Deux écoles avaient été choisies



© TREMIL



© D.R.



comme pilotes en 2012 : L'école maternelle Chapon et l'école élémentaire Béranger. Ces 2 écoles ont été une réussite grâce à une collaboration étroite entre l'équipe enseignante, l'équipe médico- sociale, les services techniques de la Ville ainsi que les élèves et leurs parents. Depuis de nombreuses autres écoles ont vu leurs sanitaires rénovés. Cet été, c'est l'école Paul Dubois qui bénéficiera de la réhabilitation complète de ses toilettes.

Nouveau Cap : cours de soutien scolaire

Redonner confiance et goût d'apprendre aux élèves de l'école élémentaire (du CE2 au CM2) et du collège (de la 6^e à la 3^e) en difficulté scolaire.

L'association Nouveau Cap propose un accompagnement scolaire gratuit tout au long de l'année à partir de 16h30 du lundi au vendredi, avec la possibilité de s'inscrire à deux soirées par semaine. Vos enfants pourront bénéficier de cette aide dès le lundi 17 Septembre.

Inscriptions du 12 au 14 Septembre de 17h à 18h30 dans le hall de la Mairie du 3^e (dans la limite des places disponibles). Nul doute que l'association affichera rapidement complet tant la demande est forte pour les élèves en difficulté.

Nouveau Cap rassemble 26 bénévoles presque tous du 3^{ème} et accueille 70 enfants des écoles primaires et collèges environnants. Et si vous voulez aider l'association, elle vous accueillera avec plaisir ! Ce bénévolat procure de grandes satisfactions...

Infos : Bernard Ribeaud
06 76 57 76 92

Les créneaux associatifs, culturels et sportifs au Carreau du Temple

Pour la saison 2017/18, le Carreau du Temple a accueilli 51 associations sportives, culturelles ou artistiques réparties sur 90 créneaux d'1h à 2h réunissant plus de 52 000 pratiquants par semaine ; les écoles et les collèges bénéficient également chaque jour de créneaux au sein de cet espace.

La commission d'attribution des créneaux associatifs s'est réunie en mai dernier et a permis à 53 associations de bénéficier d'un créneau à partir de septembre 2018.

Retrouvez l'intégralité des cours proposés sur www.carreaudutemple.eu

La Mairie du 3^e a également attribué à 37 associations des créneaux au sein de l'espace associatif Silvia Monfort (rue Elzévir). Trois espaces sont mis gratuitement à la disposition d'associations du 3^e de 14h à 22h du lundi au vendredi et de 9h à 19h30 le samedi (158h de cours vous sont proposés). Les associations bénéficiant de ces créneaux s'engagent en signant une charte de respect de l'utilisation des lieux et de l'accueil des usagers.

Pour tout renseignement :
Maison de la vie associative et
citoyenne : 01 53 01 76 94
maison.asso.03@paris.fr

#Zoom

#Devenez bénévoles

SI VOUS SOUHAITEZ VOUS ENGAGER AUPRÈS D'UNE ASSOCIATION, LA PLATEFORME INTERNET "JEMENGAGE.PARIS.FR", INITIÉE PAR LA VILLE DE PARIS, RECENSE L'ENSEMBLE DES ACTIVITÉS PRÉSENTÉES. CES CRÉNEAUX SONT PROPOSÉS AUX ASSOCIATIONS ET AUX BÉNÉVOLES PARISIENS QUI SOUHAITENT DÉVELOPPER DES ACTIVITÉS POUR LE "VIVRE ENSEMBLE".

LA MAIRIE DE PARIS ET PARIS JE T'AIDE VOUS PROPOSENT DE VOUS ENGAGER POUR DES MISSIONS D'INTÉRÊT GÉNÉRAL SELON VOTRE GÉOLOCALISATION, VOS INTÉRÊTS ET VOS DISPONIBILITÉS.

INFOS : MAISON DES ASSOCIATIONS
5, RUE PERRÉE 75003
TÉL : 01 53 01 76 94



Falafel Café

C U I S I N E L I B A N A I S E

sur place et à emporter



Le Falafel Café vous propose un large choix de mezzes, plats et galettes traditionnelles libanaises.

Nouveau :
Menu végétarien Vegan.

Votre restaurant est ouvert tous les jours.

Venez manger à toutes heures
de midi à minuit
sauf le lundi de midi à 16 h

Menu Mezzé complet avec 1 verre
de vin ou thé à la menthe.

Quartier de l'Horloge
1, rue Bernard de Clairaux
176 rue Saint-Martin - 75003 Paris

☎ 01 40 29 40 02

www.falafelcafe-paris.fr



Fort de son succès dans le 11^e, Monsieur Cheng, propriétaire du restaurant «Deux fois plus de piment» renouvelle l'expérience avec une nouvelle adresse

dans le quartier Beaubourg «Trois fois plus de piment» pour trois fois plus de saveurs. Un restaurant plus grand, à la décoration soignée au concept exclusif à base de nouilles, vermicelles et raviolis du Sichuan. A vous d'apprécier cette cuisine fait maison aux recettes traditionnelles et de choisir l'intensité de piment qui vous convient.

Trois fois plus de piment

Mettez votre bouche en danger

184, Rue Saint Martin - Paris 3^{ème} - 06 52 66 75 31

Ouvert tous les jours sauf le lundi

NOUVEAU: nouvelle adresse pour vous accueillir depuis début avril
2, rue Bernard de Clairvaux - 75003 Paris

#Seniors

Semaine bleue

Tous les ans, la Mairie du 3^e arrondissement participe à la semaine bleue qui aura lieu cette année du 8 au 14 octobre.

Pour cette nouvelle édition, nous accueillons à nouveau le bal des séniors organisé par le Centre d'Action Sociale de la Ville de Paris, le lundi 8 octobre après-midi, dans la salle des fêtes Odette Pilpoul de la Mairie.

Cette semaine bleue sera également l'occasion pour la Mairie du 3^e de lancer deux chantiers au sein de la résidence autonomie pour personnes âgées Au Maire. Ceux-ci permettront la mise en place de deux espaces innovants ouverts à tous. Plébiscités par les habitant.e.s du 3e lors des éditions précédentes du budget participatif, ces projets de création d'un espace sportif et

physique adapté ainsi que d'un lieu intergénérationnel au sein de cette résidence, ont pour vocation d'enrichir l'offre destinée aux séniors de notre arrondissement. Conformément à notre engagement au sein du réseau mondial des Villes "Amies des Aînés", ces projets répondent tous deux parfaitement à la volonté de la Ville de s'adapter au vieillissement de sa population. Ils visent aussi à offrir de nouveaux lieux pour lutter contre la perte d'autonomie et l'isolement. Au cours de cette semaine, nous lancerons un appel à candidature aux associations sportives et culturelles qui souhaitent

bénéficier d'un créneau au sein de ces équipements afin d'organiser des activités. L'originalité des animations proposées, le fait d'attirer un public diversifié, la mixité des classes d'âges visées, la création de nouveaux espaces de rencontres seront les points sur lesquels nous serons attentifs afin de sélectionner les acteurs locaux spécialisés et expérimentés qui pourront faire changer le regard habituellement posé sur les résidences autonomie. Une présentation des structures sera réalisée à l'intention des associations le jeudi 11 octobre à 18h à la Mairie du 3^e.



© D.R.

Présentation du lieu intergénérationnel

Situé au rez-de-chaussée de la résidence Au Maire, cet espace de 105 m² sera entièrement réaménagé et rénové avec l'achat d'ordinateurs, de nouveaux équipements de convivialité et l'installation d'un vidéoprojecteur pour permettre l'organisation de conférence ou de projection.

Espace physique adapté

Situé sur le toit du centre de santé Au Maire – Volta et relié au premier étage de la résidence au Maire, un réaménagement ambitieux de la terrasse permettra d'installer un parcours de marche, des agrès sportifs, un parcours de senteurs, deux zones de gymnastique douce et un espace potager. Ouvert aux résident.e.s et aux associations.



© D.R.

Nouveaux C

Negozio Leggero : des courses plus légères, sans emballages !

Negozio Leggero a ouvert le 23 juin dernier son premier point de vente en France au 37 rue Notre Dame de Nazareth. Cette franchise italienne, sans emballage, permet d'acheter des produits alimentaires, pour l'entretien ménager et pour l'hygiène corporelle, en vrac ou consignés. Née à Turin en 2009, elle est désormais présente partout en Italie ainsi qu'en Suisse et en France. Plus de 1500 références (produits alimentaires, d'hygiène, entretien...) sont proposés en vrac, une gamme complète de produits biologiques et traditionnels de haute qualité.

L'accent est mis sur l'écologie et un positionnement dénonçant le gaspillage généré par des packagings inutiles.

Les clients sont invités à apporter les contenants de leur choix pour transporter leurs achats.

Et vous pouvez même vous faire livrer vos courses directement chez vous grâce à son service de livraison éco-durable à vélo !

37 rue Notre Dame de Nazareth • 01 58 45 14 93

Du mardi au samedi de 10h à 20h



© MAIRIE DE PARIS



© D.R.

Ressource Le Marais

Ça y est, vous êtes décidé à refaire votre intérieur mais ne savez pas exactement que choisir ? Une seule adresse pour faire le bon choix de couleur, c'est à Ressource Le Marais. Ressource propose l'offre coloristique la plus étendue du marché. Elle s'enrichit par la création permanente de nouvelles collections de tons pleins et de peintures à effets. Subtilité des teintes, qualité technique des produits et conseils personnalisés, vous trouverez forcément votre bonheur parmi la large gamme de peinture et de papiers peints proposés.

87 bd Beaumarchais • 01 42 71 72 55

Mardi au vendredi : 9h-13h30/14-19h

Samedi : 10h-13h30/14h-19h

#Côté3

ommmerces !

Neighbourgs



© D.R.

Envie d'un banana bread toasté et tartiné de beurre parfumé au café, d'un saumon fumé avec champignons crémeux à l'estragon ou de la spécialité de la maison, le fameux crumpet, un petit pain croustillant à l'extérieur et moelleux à l'intérieur ? Alors foncez chez *Neighbourgs*, coffee shop convivial situé au 89 boulevard Beaumarchais, pour déguster des plats de saison à prix doux.

89 bd Beaumarchais • Tél : 07 82 52 93 63

**Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h
et le week-end de 10h à 18h.**

Salōn

Salōn est un lieu de vie à l'atmosphère chaleureuse et conviviale imaginée par Maxime et Benjamin, deux amis rencontrés sur les bancs de l'école. Librement inspirée des plats de leurs grands-mères respectives et des recettes du bassin Levantin (Israël et Arménie), leur objectif est de vous offrir une cuisine jeune et créative. Des recettes saines, équilibrées et savoureuses, des plats faits maison et réalisés avec des produits frais et peu caloriques.

3 rue du Roi Doré

Réservation : 01 40 27 85 31

Mardi au samedi : 12H-15h/18h-23h



© D.R.

#Tribunes

GROUPE PARTI SOCIALISTE

La part de Paris dans l'honneur de la France

Chaque jour des migrants arrivent à Paris. Nous mesurons combien cette crise va impacter notre continent, ses métropoles et leur quotidien. Nous ne nous résignons pas à l'installation de campements, insalubres et indignes, ni aux opérations (35 en 2 ans) de mise à l'abri. Nous en appelons à la responsabilité de l'Etat, compétent en matière d'hébergement, pour financer les places et mieux répartir les bénéficiaires à travers le territoire. L'Aquarius révèle 2 positions européennes face aux vagues migratoires. À Paris, les socialistes se situent aux côtés du nouveau gouvernement espagnol de Sanchez. Paris s'est déjà engagé à financer 16 000 places d'hébergement (soit 40% des places en Ile-de-France) et à mettre à disposition des terrains comme celui de la Porte de la Chapelle qui a permis d'ouvrir le centre de premier accueil. C'est pourquoi nous souhaitons avec Anne Hidalgo l'ouverture d'un nouveau centre humanitaire à Paris, parmi d'autres en France, et le respect des engagements pris par notre pays (engagement d'accueil de 30000 en 2017 et 2018, 18000 accueillis). Nous sommes convaincus que rien ne pourra se faire sans l'organisation d'une conférence mondiale sur les réfugiés sur le modèle de la COP 21. Il en va de l'honneur de la France et Paris s'honore à le rappeler.

P.Aidenbaum, G.Caron-Thibault, B.Djiane, C.Frey, N.Bismuth
Le Corre, B.Lardy

GROUPE LES RÉPUBLICAINS ET INDÉPENDANTS

Vous êtes-vous bien promené dans notre arrondissement, pendant l'été ? Sûrement, mais à condition de privilégier la marche, tant l'usage d'un Vélib ou d'Autolib semble un lointain souvenir. Avez-vous admiré les richesses architecturales du haut-Marais, mais sans trop lever les yeux, tant la propreté des rues reste aléatoire ? Vous êtes-vous dirigé avec plaisir vers le Carreau du Temple, paquebot ayant trouvé sa vitesse de croisière, ou vous êtes-vous risqué vers la Gaîté Lyrique, navire culturel cherchant encore la sienne ? Êtes-vous aller suivre les travaux de la Caserne des Minimes, ou ceux du jardin Thorigny, dont l'abattage des arbres n'est finalement plus inéluctable ?

La rentrée venue, songez que dans 2 ans viendra la nécessité d'une alternance basée sur une offre politique nouvelle, capable de présenter des solutions pragmatiques comme l'instauration d'une *police municipale*. Un changement qui devra aussi s'opérer dans la méthode de gouvernance : plus innovante, plus proche des administrés, plus transparente... Dans la lignée du budget participatif (*qu'il faudra conserver*), espérons que la société civile puisse mieux s'impliquer dans la gestion de la ville, en y apportant son expertise, afin de co-construire un nouveau projet de mandature. Ainsi, notre arrondissement, même fusionné au sein d'un nouveau secteur, conserva son esprit tout en gagnant en propreté, en respiration, en rayonnement, bref, en qualité de vie... Bonne rentrée à tous !

Benoit SOLÈS (AGIR, la droite constructive)
Sylviane TROPPEL (LR)

GROUPE PARISIENS PROGRESSISTES & CONSTRUCTIFS

Ne lâchons pas nos amis LGBT !

Du 15 juin au 1^{er} juillet avait lieu la "quinzaine des fiertés", à l'occasion de laquelle nous nous sommes rassemblés autour de la communauté gay parisienne. Malheureusement, dans le même temps, des actes de vandalisme homophobes détestables se sont produits dans le Marais, qui s'était fièrement revêtu des couleurs du drapeau arc en ciel.

Cela doit nous rappeler que le combat pour la tolérance est loin d'être gagné. N'oublions pas que l'homosexualité reste encore condamnée dans 72 pays et punie de la peine de mort dans 13 d'entre eux. La situation s'aggrave ici aussi, avec 1000 agressions homophobes à Paris l'année dernière. C'est un chiffre en hausse de +15% et cela n'est que la partie visible de la réalité... puisque seule 1 victime LGBT sur 15 ose déposer plainte.

La première marche des fiertés à Paris, c'était il y a 40 ans (1977) mais de toute évidence il faut rester mobilisé. La Ville de Paris s'est toujours engagée avec panache pour cette cause, elle accueillera d'ailleurs cet été la 10^{ème} édition des Gay Games. Mais cela ne suffit pas ! La Ville de Paris doit aussi maintenir son soutien à des associations admirables, comme le Refuge ou le Kiosque Infos Sida, dont les subventions municipales ont lourdement diminué.

La Ville a ses devoirs et nous avons les nôtres, individuellement : répandre et défendre, tous les jours, l'amour et la tolérance.

Marie-Laure HAREL
Conseiller de Paris En Marche.

**GROUPE EUROPE
ÉCOLOGIE LES VERTS**

Grâce aux écologistes, Paris interdit le plastique dans ses cantines!

Sur proposition des élu.e.s écologistes, la Ville de Paris s'est engagée pour des cantines sans plastique à l'horizon 2022, comme le demandent de nombreuses associations et de collectifs de parents d'élèves. C'est une grande victoire pour notre santé et l'environnement ! Seulement 50 à 60% des bouteilles en plastique sont effectivement recyclées et l'Europe recycle à peine 25% des plastiques qui pourraient l'être. Au total l'ensemble de la pollution de la surface des océans est évaluée à 269 000 tonnes de plastiques. Réduire ces déchets doit être une priorité !

Nous savons aussi désormais que les contenants en plastique, et notamment les bouteilles d'eau, peuvent contaminer leur contenu de minuscules particules que nous avalons au détriment de notre santé et de celle de nos enfants.

L'Assemblée nationale a refusé d'adopter un amendement permettant la sortie du plastique des cantines scolaires. Paris, elle, s'engage pour la réduction des déchets et contre les perturbateurs endocriniens. Déjà collectivité numéro 1 pour les achats publics de produits bio en France, la Ville renforce encore ses engagements pour les générations futures au travers de son nouveau plan climat.

Laurence Hugues
et Quentin Picquenot

GROUPE COMMUNISTE

Pour un projet social solidaire

Le Président de la République a osé dire que les aides sociales coûteraient un "pognon de dingue".

Il s'agit là, derrière l'apparent souci des finances publiques et d'un vrai mépris de classe, d'une stratégie réfléchie dont l'objectif est de faire accepter un recul des dépenses publiques et une transformation en profondeur de notre système social :

Les notions classiques d'universalité des droits, de redistribution, sont remplacées peu à peu par celles de responsabilité individuelle, de ciblage de la protection sociale, de prise en compte individuelle des besoins, faisant des plus malchanceux des démunis des responsables de leur sort. Ces orientations conduisent à la concurrence de chacun contre tous. Au-delà de la compensation financière des risques, la mission des politiques sociales n'est-elle pas d'agir sur la multiplicité des inégalités ? Cela implique qu'elles assurent une offre suffisante, équitablement répartie, de services publics et sociaux de qualité. Ce projet solidaire ne coûte pas "un pognon de dingue" si l'on considère que les dépenses pour les femmes et les hommes représentent la priorité pour amorcer un nouveau mode de développement.

Yves Peschet,
Adjoint (PCF) au Maire
du 3^{ème} arrondissement

Un Leroy Merlin près de chez vous !



LEROY MERLIN

PARIS BEAUBOURG

Juste à côté
du centre Pompidou !



Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 20h,
et le dimanche de 10h à 19h.

52 rue Rambuteau 75003 Paris



Gagnez du temps en caisse !

Trouvez, **scannez** tous nos produits
et passez en **caisse prioritaire**.

Tout cela grâce à votre téléphone
et à l'**application Leroy Merlin** !

Se géo-localiser.

Ouvrir l'application et choisir Leroy Merlin Paris-Beaubourg.

Lancer l'option Rapid'scan via le « mode magasin ».

